

Mode d'emploi

Systeme home cinema

Modèle No. **SC-HTB496**
SC-HTB490



Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil.
Pour en obtenir des performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel.
Conservez ce manuel.

Votre appareil et les illustrations peuvent se présenter différemment.

Instructions d'installation incluses

Le travail d'installation doit être effectué par un installateur spécialisé et qualifié. (⇒ 10 à 15)

Avant de commencer le travail, lire attentivement ces instructions d'installation et le mode d'emploi afin de vous assurer que l'installation est effectuée correctement.

(Veuillez conserver ces instructions. Vous pourriez en avoir besoin pour entretenir ou déplacer ce système.)

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
 - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
 - Utiliser les accessoires recommandés.
 - Ne pas retirer les couvercles.
 - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - S'assurer que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée sur cet appareil.
 - Insérer complètement la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
 - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
 - Ne pas manipuler la fiche avec les mains mouillées.
 - Maintenir le corps de la fiche d'alimentation pour la débrancher.
 - Ne pas utiliser une fiche d'alimentation ou une prise de courant endommagée.

Petits objets

- Garder les vis et le feuillet d'isolation (batterie) hors de portée des enfants qui pourraient les avaler.

Pile bouton (pile au lithium)

- Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 60 °C ou incinérer.



AVERTISSEMENT

NE PAS INGÉRER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

Cette télécommande contient une pile bouton. Si elle est avalée, la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.

Garder les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le logement pour les piles ne ferme pas correctement, arrêter d'utiliser la télécommande et la garder hors de portée des enfants.

En cas de soupçons d'ingestion ou d'insertion de la pile dans n'importe quelle partie du corps, faire immédiatement appel à un médecin.

ATTENTION

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard encastré ni aucun autre espace réduit de façon à assurer une bonne ventilation.
 - Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou des objets similaires.
 - Ne pas placer des sources de flammes vives, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Cet appareil peut être perturbé par les ondes radio des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, à l'abri de la lumière du jour, de températures élevées et de vibrations excessives.
- Cet appareil peut devenir chaud après une utilisation prolongée. Ceci est normal. Ne pas vous alarmer.

Cordon d'alimentation secteur

- La fiche d'alimentation est ce qui permet de déconnecter l'appareil. Installer cet appareil de telle sorte que la fiche d'alimentation puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

Pile bouton (pile au lithium)

- L'utilisation d'une pile de rechange incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.
- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Insérer avec les pôles alignés.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ranger dans un endroit frais et sombre.

Les pictogrammes apposés sur ce produit (y compris les accessoires) ont les significations suivantes :





	CA
	Équipement de Classe II (Le produit est fabriqué avec une double isolation.)
	ACTIVÉ
	Veille

Table des matières

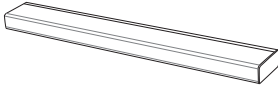
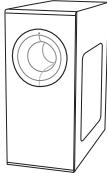
Précautions de sécurité	2
Éléments fournis	4
Présentation des commandes	5
Raccordements	8
Placement	10
Connexions sans fil	16
Raccorder un périphérique USB	17
Commandes de base	17
Son	18
Configuration	19
Mises à jour du micrologiciel	19
HDMI CEC	20
Guide de dépannage	20
Entretien de l'appareil	23
Spécifications	24
Références	26

Éléments fournis

Ce système




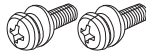



HTB496 : Indique les fonctions applicables au SC-HTB496 uniquement.

HTB490 : Indique les fonctions applicables au SC-HTB490 uniquement.

<input type="checkbox"/> 1 appareil principal (enceinte) HTB496 : (SU-HTB496) HTB490 : (SU-HTB490) 	<input type="checkbox"/> 1 subwoofer actif (SB-HWA490) 
--	---

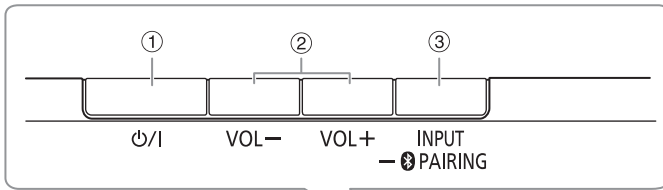
Accessoires

Vérifier que tous les accessoires fournis sont présents.

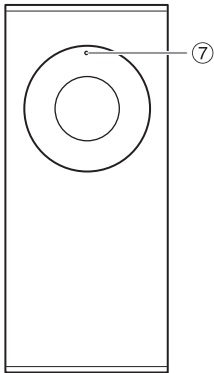
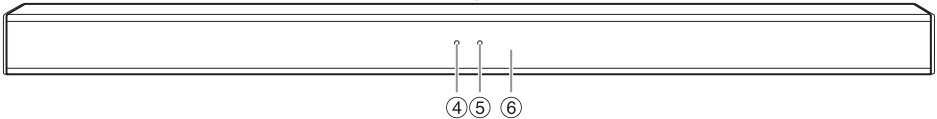
<input type="checkbox"/> 1 Télécommande (avec une pile) (N2QAYC000134) 	<input type="checkbox"/> 1 crochet pour montage mural (gauche) 	<input type="checkbox"/> 1 crochet pour montage mural (droit) 
<input type="checkbox"/> 2 vis (pour montage mural) 	<input type="checkbox"/> 2 Cordon d'alimentation secteur 1,5 m Pour l'appareil principal 1,2 m Pour le subwoofer actif	
HTB496 <input type="checkbox"/> 2 supports A 	<input type="checkbox"/> 2 supports B 	<input type="checkbox"/> 2 vis (pour les supports) 

Présentation des commandes

Effectuer les procédures avec la télécommande. Il est également possible d'utiliser les touches de l'appareil principal, si ce sont les mêmes.



Appareil principal (avant)



Subwoofer actif (avant)

Légendes des voyants

Voyant	État	Voyant	État
○ W	S'allume en blanc	☼ W	Cignote en blanc
● B	S'allume en bleu	☼ B	Cignote en bleu
● G	S'allume en vert	☼ G	Cignote en vert
● Y	S'allume en jaune	☼ Y	Cignote en jaune
● R	S'allume en rouge	☼ R	Cignote en rouge
● X	S'éteint		

- ① **Interrupteur de veille/marche** [⏻/I]
Appuyer sur cet interrupteur pour faire basculer l'appareil du mode de marche au mode de veille, et vice versa. En mode de veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

- ② Ajuster le niveau de volume (⇒ 18)

- ③ **Sélectionner la source d'entrée**

→ TV → Bluetooth® → USB →

Appuyer et maintenir [– PAIRING] pour démarrer l'appairage Bluetooth®.

- ④ **Voyant A**
Le voyant s'allume ou clignote en différentes couleurs selon les opérations effectuées. (⇒ ci-dessus)

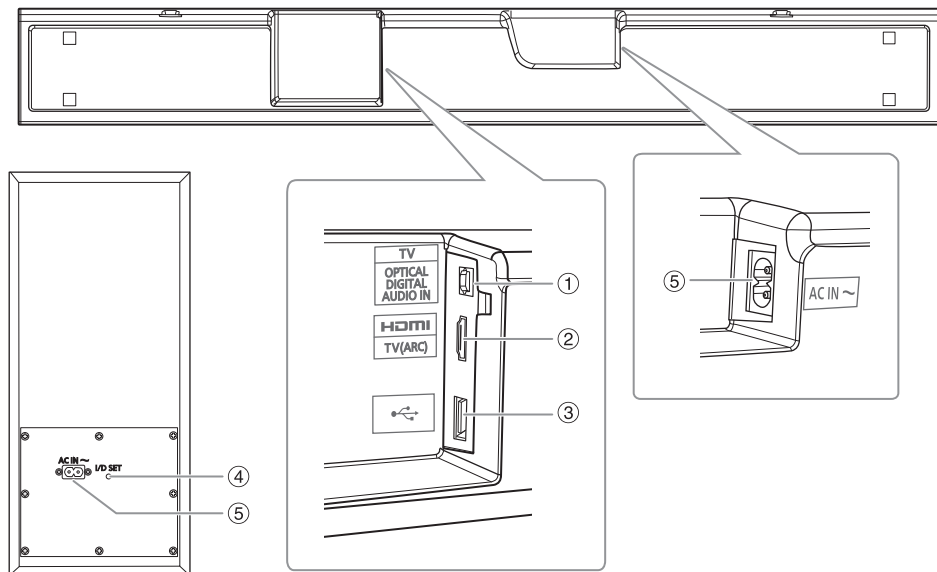
- ⑤ **Voyant B**
Le voyant s'allume ou clignote en différentes couleurs selon les opérations effectuées. (⇒ ci-dessus)

- ⑥ **Capteur de la télécommande**
Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande, loin des obstacles et dans la plage de fonctionnement.
Distance : Dans le rayon de 7 m environ
Angle : Environ 20° de haut en bas, 30° à gauche et à droite
- ⑦ **Voyant WIRELESS LINK** (⇒ 16)

Remarque :

- Ne pas placer d'objets devant cet appareil.
- Ne pas placer d'objets sur le dessus l'appareil principal. Ne pas obstruer la surface supérieure de l'appareil principal pour garantir une bonne ventilation.
- Retirer régulièrement la poussière et les saletés de cet appareil. (⇒ 23)

Appareil principal (bas)



Subwoofer actif (arrière)

① Borne TV OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 8)

② Borne HDMI TV (ARC) (⇒ 8)

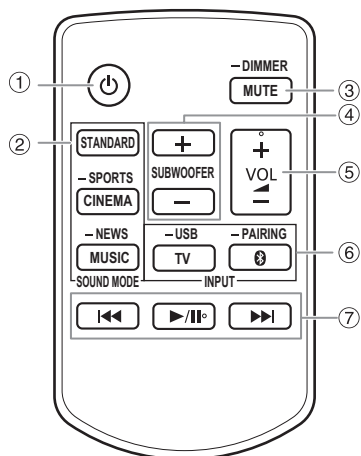
③ Port USB (⇒ 17, 19)


④ Touche I/D SET

Par défaut, l'appareil principal est déjà appairé au subwoofer actif. Cette touche n'est donc utilisée que s'il est nécessaire d'appairer à nouveau l'appareil principal et le subwoofer actif. (⇒ 22)

⑤ Borne AC IN (⇒ 9)

Télécommande

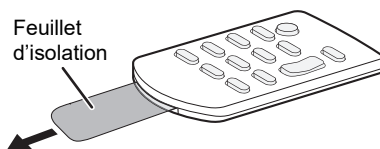


- 1 Éteindre ou allumer l'appareil principal
- 2 Sélectionner le mode sonore (⇒ 18)
- 3 Désactiver le son (⇒ 18)
Atténuer les voyants (⇒ 19)
- 4 Sélectionner le paramètre de subwoofer (⇒ 18)
- 5 Ajuster le niveau de volume (⇒ 18)
- 6 Sélecteurs d'entrée (⇒ 17)
Appuyer et maintenir [ -PAIRING] pour démarrer l'appairage Bluetooth®.
- 7 Contrôle de lecture USB et Bluetooth® (⇒ 17)

Préparation de la télécommande

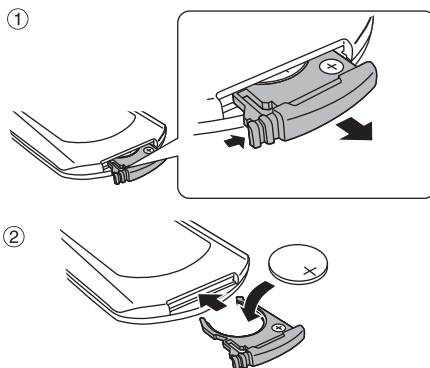
Avant la toute première utilisation

Retirer le feuillet d'isolation.



Remplacement de la pile

Remplacer par une pile neuve (pile au lithium CR2025).



Insérer une nouvelle pile avec la face (+) orientée vers le haut.

Attention Éviter toute utilisation dans les conditions suivantes

- Températures d'utilisation, de stockage ou de transport extrêmement basses ou élevées.
- Remplacement de la batterie par un type incorrect.
- Élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou découpe mécanique d'une batterie, pouvant occasionner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression d'air extrêmement faible pouvant occasionner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Raccordements

Éteindre tous les équipements avant le raccordement.

Les composants et les câbles sont vendus séparément.

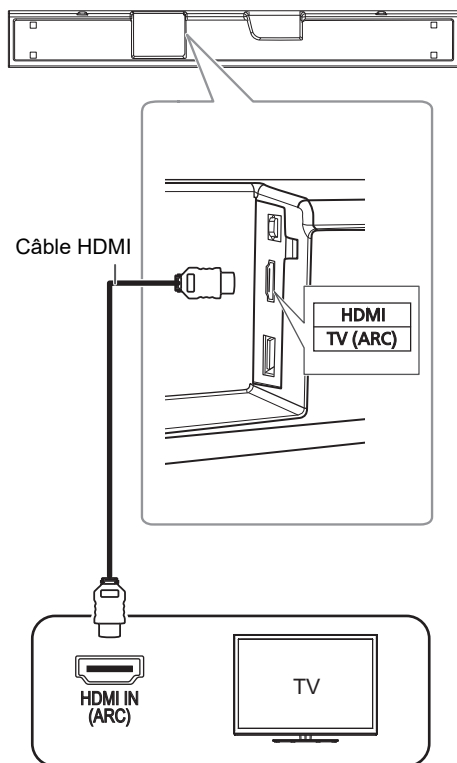
Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.

En cas de connexion à un équipement compatible 4K et à un téléviseur Ultra HD 4K, utiliser des câbles HDMI haute vitesse supportant une bande passante de 18 Gbps.

Connexion du téléviseur

Connecter un téléviseur compatible ARC

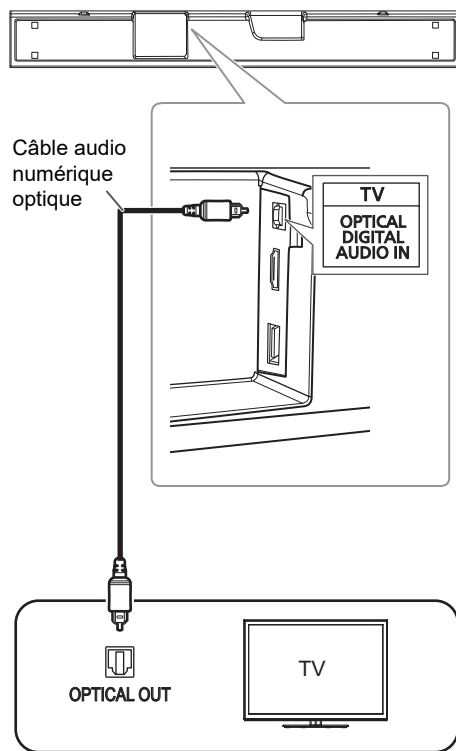
Connecter la borne compatible ARC du téléviseur à un câble HDMI haute vitesse compatible ARC.



ARC (Canal de retour audio)

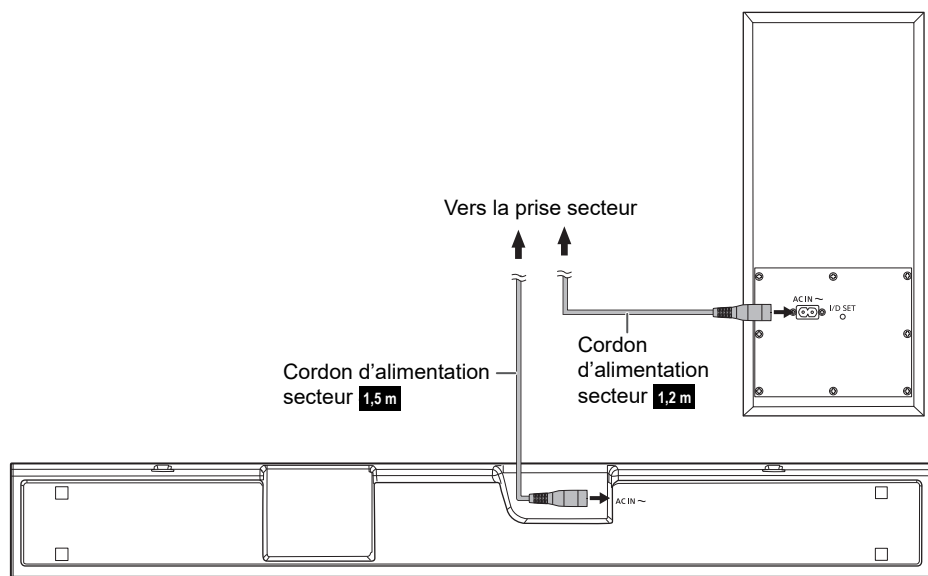
L'ARC est une fonction HDMI qui vous permet de profiter du son et des images du téléviseur avec un seul câble HDMI, le câble audio numérique optique qui est habituellement requis pour écouter le son émis par un téléviseur n'est plus nécessaire.

Connecter un téléviseur non compatible ARC



Lors du raccordement du câble audio numérique optique, respecter l'orientation et insérer correctement l'embout dans la borne.

Raccordement du cordon d'alimentation secteur



Économie d'énergie

L'appareil consomme une petite quantité d'électricité quand il est en mode veille. Débrancher l'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil.

L'appareil principal bascule automatiquement en mode de veille si aucun signal n'est émis et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 minutes. Se référer à la page 19 « Extinction automatique » pour désactiver cette fonction.

Remarque :

Le subwoofer actif est en mode de veille quand le cordon d'alimentation secteur est raccordé. Le circuit primaire de l'appareil est « sous tension » tant que le cordon d'alimentation secteur reste branché à une prise électrique.

Placement

Précautions de sécurité

Une installation professionnelle est requise.

L'installation ne doit jamais être effectuée par quelqu'un d'autre qu'un installateur spécialisé et qualifié.

PANASONIC DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU DE BLESSURES GRAVES, Y COMPRIS EN CAS DE DÉCÈS RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UNE MANIPULATION INCORRECTE.

- Veiller à installer l'appareil principal comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
- Fixer à l'aide de techniques adaptées à la structure et aux matériaux du lieu d'installation.

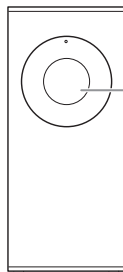
Attention

- Ce système doit être utilisé uniquement comme indiqué dans les présentes instructions. Sinon, l'amplificateur et/ou l'enceinte pourraient subir des dommages et occasionner un risque d'incendie. En cas de dommages ou si un changement brusque des performances se produit, s'adresser à un technicien qualifié.
- Ne pas tenter de fixer l'appareil principal à un mur à l'aide de méthodes autres que celles qui sont décrites dans le présent manuel.

Remarque :

- Ne pas tenir l'appareil principal d'une seule main afin d'éviter les blessures occasionnées par une éventuelle chute de l'appareil principal pendant son transport.
- Pour éviter les dommages ou les rayures, étendre un linge doux et effectuer le montage sur celui-ci.
- Ne pas installer l'appareil dans un meuble en métal.
- Éloigner les objets magnétiques. Les cartes magnétiques, les montres etc. peuvent être endommagées si elles sont posées trop près de l'appareil.
- Placer le subwoofer actif dans un rayon de quelques mètres autour de l'appareil principal et en position horizontale, panneau supérieur orienté vers le haut.
- L'effet peut varier en fonction de l'emplacement du subwoofer actif. Le fait de placer le subwoofer actif trop près des murs et des angles peut aboutir à un excès de basses. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais. Pour obtenir un effet optimal, il est possible de déplacer le subwoofer actif ou d'ajuster le niveau du subwoofer (⇒ 18).

Lors du transport du subwoofer actif



Ne pas tenir le subwoofer actif par cette ouverture.
Les pièces situées à l'intérieur pourraient être endommagées.

Toujours tenir le bas du subwoofer actif pour le déplacer.

Interférences électromagnétiques

Des interférences peuvent survenir si vous utilisez d'autres périphériques (LAN sans fil/fours à micro-ondes/téléphones sans fil, etc.) utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz, donnant lieu à des problèmes de communication (son interrompu, son haché, bruits parasites, etc.).

Dans ce cas, éloignez les autres équipements électroniques de l'appareil principal et du subwoofer actif afin d'éliminer le risque d'interférences.

Installation de l'appareil principal dans un meuble ou sur une table

Accessoires supplémentaires requis (disponibles dans le commerce)

- Cordon antichute (x2)
- Vis à œillet (pour fixer le cordon antichute) (x2)

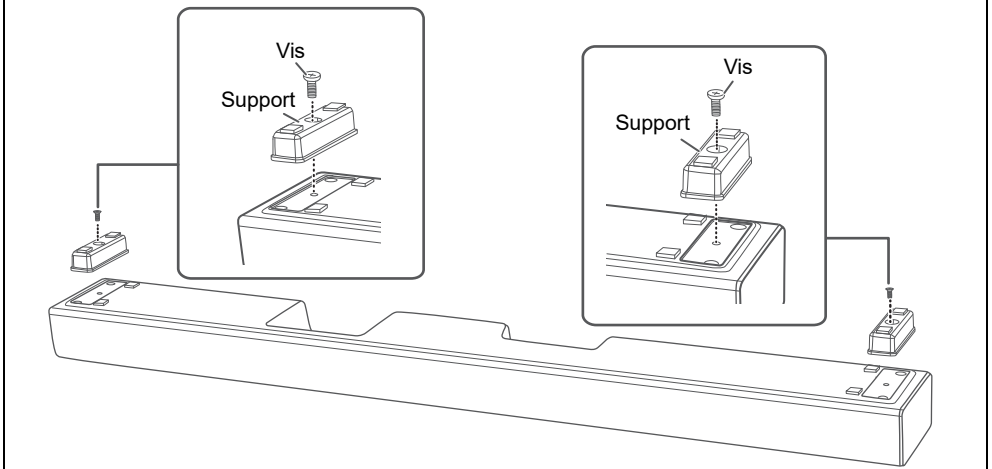
Remarque :

- Utiliser des vis disponibles dans le commerce capables de supporter plus de 30 kg.
- Utiliser un cordon capable de supporter plus de 30 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

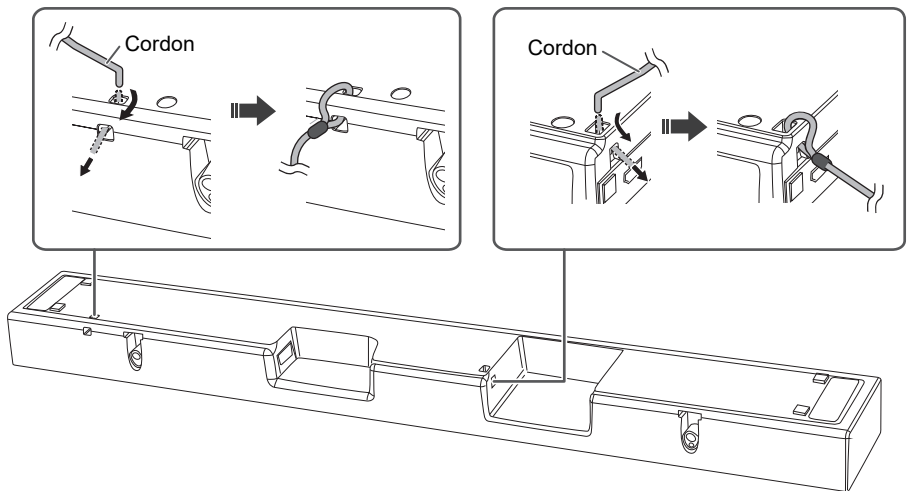
HTB496

Fixation du support à l'appareil principal (facultatif)

Il est possible de fixer le support (A ou B) (⇒ 4) à l'appareil principal, afin d'augmenter l'espace se trouvant sous-celui et de pouvoir le poser sur un support de téléviseur compatible.



1 Attacher le cordon à l'appareil principal.

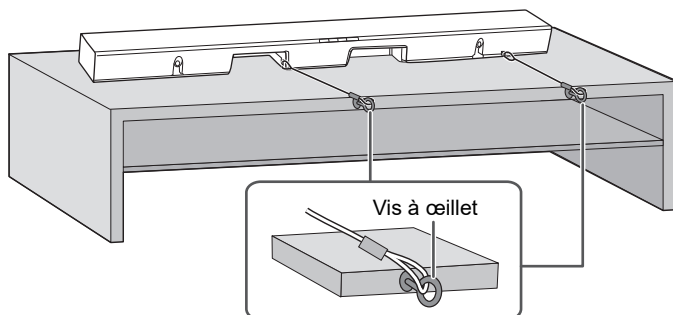


Si le cordon ne peut pas être passé dans les trous, essayer de le plier sur environ 5 mm au niveau de l'embout selon un angle de 45° (comme illustré ci-dessus).

2 Installer l'appareil principal à l'emplacement souhaité et fixer chaque cordon sur le meuble ou sur la table.

S'assurer que le mou du cordon est minimal.

Ne pas appuyer l'appareil principal contre le téléviseur ou le mur.



Fixer la vis à œillet à un emplacement capable de supporter plus de 30 kg.

La position de vissage de la vis à œillet peut différer selon l'emplacement de l'appareil principal.

Fixation de l'appareil principal sur un mur

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.

L'appareil principal peut être monté au mur à l'aide des crochets de montage mural fournis, etc. S'assurer que la vis utilisée et le mur sont assez solides pour supporter un poids d'au moins 30 kg.

Les vis et autres éléments ne sont pas fournis car le type et la taille varient avec chaque installation.

- Se référer à l'étape 3 pour en savoir plus sur les vis requises.
- Veiller à fixer le cordon antichute comme mesure de sécurité secondaire.

Accessoires supplémentaires requis (disponibles dans le commerce)

- Vis pour le montage mural (x2)
- Cordon antichute (x2)
- Vis à œillet (pour fixer le cordon antichute) (x2)

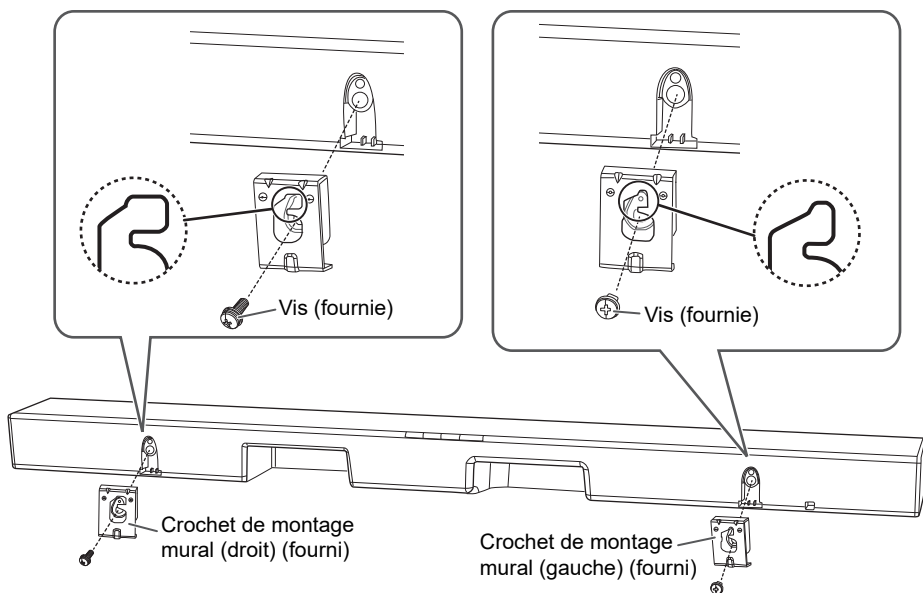
Remarque :

Utiliser un cordon capable de supporter plus de 30 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

1 Attacher le cordon à l'appareil principal.

Suivre l'étape 1 dans « Installation de l'appareil principal dans un meuble ou sur une table ». (⇒ 11)

2 Fixer les crochets de montage mural à l'appareil principal.

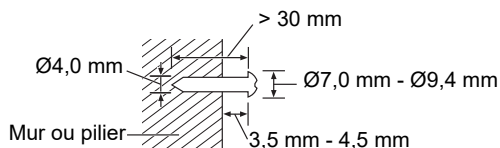


Remarque :

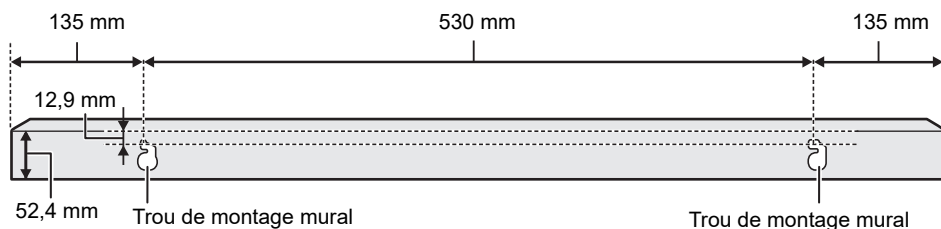
Manipuler l'appareil principal avec précaution après avoir fixé les crochets de montage mural. Pour éviter les dommages ou les rayures, retirer les crochets de montage mural si vous voulez placer l'appareil principal dans un meuble ou sur une table.

3 Visser les vis dans le mur.

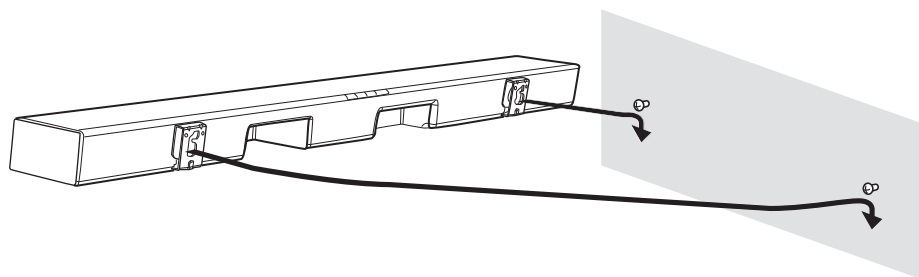
- Utiliser les mesures indiquées ci-dessous pour identifier les positions de vissage sur le mur.
- Laisser un vide d'au moins 100 mm au-dessus de l'appareil principal afin que l'espace nécessaire à son installation soit suffisant.
- Veiller à utiliser un niveau pour s'assurer que les deux trous de montage sont alignés horizontalement.



Vue de face (image semi-transparente)



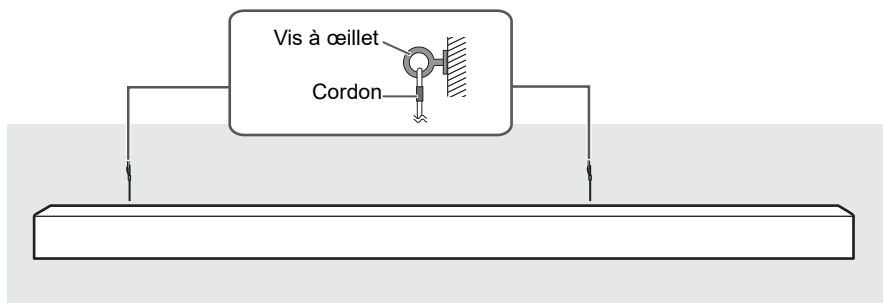
4 Accrocher fermement l'appareil principal sur les vis.



À FAIRE		À NE PAS FAIRE	
	Déplacer l'enceinte afin que les vis se trouvent dans cette position.		Dans cette position, l'enceinte risque de chuter si elle est déplacée vers la gauche ou vers la droite.

5 Attacher le cordon au mur.

S'assurer que le mou du cordon est minimal.



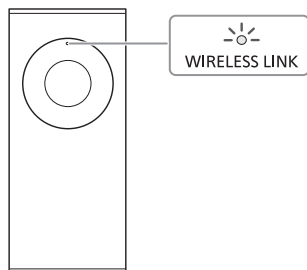
Connexions sans fil

Connexion sans fil au subwoofer actif

Préparation

Mettre l'appareil principal sous tension.

Vérifier que la liaison sans fil est activée.



Voyant WIRELESS LINK

Activé : La liaison sans fil est activée.

Désactivé : La liaison sans fil n'est pas activée.

Clignotant : Le subwoofer actif tente d'activer la liaison sans fil avec l'appareil principal.

Remarque :

- La liaison sans fil est activée lorsque l'appareil principal et le subwoofer actif sont tous les deux sous tension.
- La touche I/D SET n'est utilisée que lorsque l'appareil principal n'est pas appairé avec le subwoofer actif. (⇒ 22)

Connexion Bluetooth®

Vous pouvez connecter et lire un périphérique audio sans fil via Bluetooth®.

Préparation

- Mettre l'appareil principal sous tension.
- Activer la fonction Bluetooth® du périphérique et rapprocher le périphérique du système.
- Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

Appairage d'un périphérique

Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ ci-dessous).

- 1 Appuyer sur [] –PAIRING].**
Si le voyant A clignote rapidement en bleu, passer à l'étape 3.
- 2 Maintenir enfoncé [] –PAIRING] jusqu'à ce que le voyant A clignote rapidement en bleu.**
- 3 Sélectionner « SC-HTB496 » ou « SC-HTB490 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.**
L'adresse MAC (par ex. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) peut s'afficher avant que « SC-HTB496 » ou « SC-HTB490 » ne s'affiche.
Si le système demande un code d'accès, saisir « 0000 » ou « 1234 ».
Le voyant A s'arrête de clignoter et s'illumine.

Remarque :

Vous pouvez appairer jusqu'à 8 périphériques avec ce système. Si un 9ème périphérique est appairé, le périphérique resté le plus longtemps inutilisé est remplacé.

Connexion d'un périphérique appairé

Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ ci-dessous).

- 1 Appuyer sur [] –PAIRING].**
- 2 Sélectionner « SC-HTB496 » ou « SC-HTB490 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.**

Remarque :

Lorsque le son est interrompu pendant l'utilisation d'un téléviseur sans fil :

- Modifier le téléviseur pour utiliser la portée sans fil de 5 GHz, ou
- Ajuster l'unité principale à une position avec le moins d'interférences possible, par exemple en la plaçant devant le téléviseur plutôt qu'en dessous.

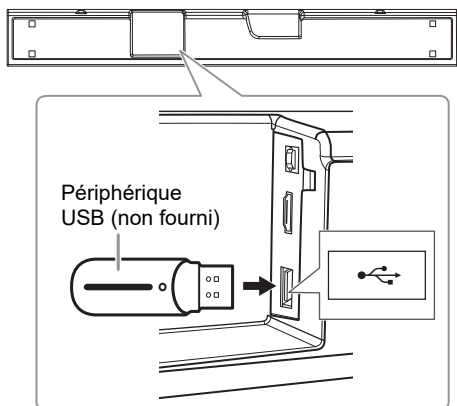
Déconnexion d'un périphérique

Maintenir la touche [] –PAIRING] enfoncée.

Remarque :

- Ce système ne peut se connecter qu'à un seul périphérique à la fois.
- Si la source « Bluetooth® » est sélectionnée, cet appareil essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique connecté.
- Le périphérique Bluetooth® se déconnecte si vous sélectionnez une autre source.

Raccorder un périphérique USB



Réduire le volume et raccorder le périphérique USB au port USB.

Immobiliser l'appareil principal lors du raccordement ou de la déconnexion du périphérique USB.

Remarque :

Ne pas utiliser un câble d'extension USB. L'appareil ne reconnaît pas le périphérique USB connecté par un câble.

Commandes de base

Préparation

Allumer le téléviseur et/ou le périphérique connecté.

1 Appuyer sur [⏻] pour allumer l'appareil.

2 Sélectionner la source d'entrée.

Téléviseur : Appuyer sur [TV].

Bluetooth® : Appuyer sur [⊗ -PAIRING].

USB : Maintenir la touche [-USB] enfoncée.

Ou appuyer sur [INPUT] sur l'appareil principal pour sélectionner la source.

→ TV → Bluetooth® → USB

Voyant A	État
Téléviseur	○ W
Bluetooth®	● B
USB	● G

Si la source sélectionnée est « Bluetooth® »

Sélectionner cet appareil en tant qu'enceinte de sortie depuis le menu du périphérique connecté.

Lecture	Appuyer sur [▶/].
Pause	Appuyer sur [▶/]. Réappuyer pour continuer la lecture.
Saut	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour sauter une page.

Si la source sélectionnée est « USB »

Vous pouvez profiter du magasin MP3 dans le périphérique USB en utilisant les commandes suivantes.

Lecture	Appuyer sur [▶/].
Pause	Appuyer sur [▶/]. Réappuyer pour continuer la lecture.
Saut	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour sauter une page.

Remarque :

- La connexion de cet appareil avec tous les périphériques USB n'est pas garantie.
- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0 pleine vitesse.
- Cet appareil peut prendre en charge des périphériques USB jusqu'à 32 Go.
- Seul le système de fichiers FAT16/32 est pris en charge.
- Les fichiers sont définis en tant que plages et les dossiers sont définis en tant qu'albums.
- Les plages doivent comporter l'extension « .mp3 » ou « .MP3 ».
- Les plages ne seront pas forcément lues dans l'ordre dans lequel vous les avez enregistrées.
- Certains fichiers peuvent ne pas fonctionner en raison de la taille du secteur.

- Nombre de fichiers MP3 sur un périphérique USB auxquels ce système peut accéder :
 - 500 albums (y compris le dossier racine)
 - 999 pages

Pour ajuster le volume de cet appareil

Appuyer sur [+ VOL –].

Plage de volume : 0 à 100

Le voyant B clignote en jaune lorsque vous augmentez le niveau. Lorsque vous diminuez le niveau, le voyant A clignote en jaune.

Désactiver le son

Appuyer sur [MUTE].



Le voyant B clignote en jaune.

Pour annuler, appuyer à nouveau sur [MUTE] ou régler le volume.

Son

Mode sonore

Sélectionner le mode sonore adapté au programme télévisé ou à l'équipement connecté.

Appuyer sur ([STANDARD], [CINEMA] ou [MUSIC]) ou maintenir la touche ([–SPORTS] ou [–NEWS]) enfoncée pour sélectionner le mode sonore souhaité.

Le voyant B s'allume en fonction du mode sonore sélectionné.

Mode sonore	
STANDARD ● X	particulièrement adapté au théâtre et aux spectacles.
MUSIQUE ● G	renforce le son des instruments de musiques et des chansons.
CINÉMA (par défaut) ○ W	produit un son en trois dimensions unique pour les films.
NEWS ● B	améliore la voix des journalistes et commentateurs sportifs.
SPORTS ● Y	produit un son réaliste pour les émissions sportives en direct.

Niveau du subwoofer

Ajuster le niveau du subwoofer.

Appuyer sur [+ SUBWOOFER –].

SW 1, SW 2, SW 3 (par défaut), SW 4, SW 5

Le voyant B clignote en jaune lorsque vous augmentez le niveau. Lorsque vous diminuez le niveau, le voyant A clignote en jaune.

Double audio

Définit le mode de canal audio préféré lorsque deux modes audio sont reçus par ce système.

Maintenir la touche [▶/III] pour modifier le réglage.

Double audio	
Principal (par défaut)	● Y ○ W
Secondaire	● Y ● G
Principal + Secondaire	● Y ● B

Remarque :

- Cet effet ne fonctionne que si la sortie audio du téléviseur ou du lecteur est réglée sur « Bitstream » et si « Dual Mono » est disponible dans la source sonore.
- Le voyant du réglage sélectionné clignote pendant 5 secondes puis quitte le mode de réglage.

Format audio

Vous pouvez visualiser le format audio en cours.

Maintenir la touche [STANDARD] enfoncée.

Format audio	
Dolby Digital	● Y ○ W
DTS®	● Y ● G
PCM	● Y ● B

Remarque :

- Les voyants s'allument pendant environ 5 secondes pour le format audio supporté correspondant.
- Aucun format audio ne s'affiche lorsque « Bluetooth® » ou « USB » est la source.
- Si le format audio actuel n'est pas pris en charge, les voyants s'allument comme ci-dessous.



Passer à une autre source audio prise en charge.

Configuration

Atténuateur (dimmer)

Il est possible d'atténuer les voyants sur l'appareil principal.

Maintenir la touche [-DIMMER] enfoncée pour modifier la luminosité des voyants.

Extinction automatique

L'unité principale s'éteint automatiquement en l'absence d'entrée audio et si vous ne l'utilisez pas depuis environ 20 minutes.

Maintenir la touche [+ SUBWOOFER] enfoncée.

Extinction automatique	
Activé (par défaut)	Y B
Désactivé	Y Le voyant B clignote 2 fois puis s'allume.

Remarque :

Le voyant du réglage sélectionné clignote pendant 5 secondes puis quitte le mode de réglage.

Limite de volume

Le volume est réglé sur 50 à la mise sous tension de l'appareil, même s'il était réglé au-dessus de 50 à la mise hors tension.

Appuyer successivement sur [MUTE], [STANDARD], [MUTE] et [STANDARD].

Appuyer dans les 3 secondes entre chaque bouton.

Limite de volume	
Activé	Y B
Désactivé (par défaut)	Y Le voyant B clignote 2 fois puis s'allume.

Veille Bluetooth®

Cette fonction allume automatiquement l'appareil lorsque vous établissez une connexion Bluetooth® à partir d'un périphérique apparié.

Maintenir la touche [SUBWOOFER -] enfoncée

Veille Bluetooth®	
Activé	Y B
Désactivé (par défaut)	Y Le voyant B clignote 2 fois puis s'allume.

Remarque :

Si cette fonction est réglée sur « Activé », la consommation en veille augmentera.

Version logicielle

Il est possible de vérifier la version logicielle.

Maintenir les touches [VOL +] et [INPUT] enfoncées sur l'appareil principal.

Version logicielle	
Version logicielle	W W
Version sans fil	Y Y

Compter le nombre de clignotements pour le numéro de version, par exemple, le voyant A clignote 2 fois puis le voyant B clignote 5 fois pour indiquer la version 25 du logiciel.

Mises à jour du micrologiciel

Occasionnellement, Panasonic peut publier une mise à jour du micrologiciel de cet appareil pour compléter ou améliorer une fonction. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement.

	NE PAS DÉBRANCHER le cordon d'alimentation secteur pendant la mise à jour du micrologiciel. Pendant le processus de mise à jour, aucune autre opération ne peut être effectuée.
--	---

Préparation

Télécharger le micrologiciel le plus récent depuis le site Web suivant et le stocker dans le périphérique USB pour mettre le micrologiciel à jour.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(Ce site est en anglais uniquement.)

- 1 Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil sous tension**
- 2 Maintenir la touche [-USB] enfoncée pour sélectionner USB comme source d'entrée.**
- 3 Raccorder le périphérique USB contenant le micrologiciel le plus récent à l'appareil principal.**

L'appareil s'éteint automatiquement une fois la mise à jour terminée puis se rallume.

Remarque :

- L'appareil ne peut pas émettre de son pendant la mise à jour du micrologiciel.
- Pour regarder la télévision pendant la mise à jour, changer les réglages du téléviseur pour que le son soit émis par les enceintes de ce dernier. Se référer aux instructions de fonctionnement du téléviseur pour plus de détails.

HDMI CEC

Cet appareil prend en charge la fonction « HDMI CEC » (Consumer Electronics Control).

Voir les instructions de fonctionnement de l'équipement connecté pour plus de détails.

Préparation

Confirmer que la connexion HDMI a bien été faite. (⇒ 8)

Liaison de mise sous tension

Lorsque le téléviseur s'allume, l'appareil principal s'allume également automatiquement.

Liaison d'arrêt

Lorsque le téléviseur est éteint, l'appareil principal s'éteint également automatiquement. (Cette fonction ne marche pas lorsque Bluetooth® ou USB est la source.)

Réglage du volume

Vous pouvez contrôler le réglage du volume de ce système à l'aide de la touche de volume ou de silence de la télécommande du téléviseur.

Si les enceintes du téléviseur sont sélectionnées dans la fonction de sélection des enceintes du téléviseur, les enceintes de l'appareil principal passent en mode silence. Le mode silence est annulé si les enceintes de l'appareil principal sont à nouveau sélectionnées.

Changement d'enceintes

Lorsque l'appareil principal est mis sous tension, ce système est automatiquement sélectionné en tant qu'enceintes du téléviseur.

Lors de la mise hors tension de l'appareil principal, les enceintes du téléviseur sont automatiquement activées.

Remarque :

L'opération ne peut pas être garantie sur tous les équipements HDMI CEC.

Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, vérifiez les points suivants. En cas de doutes sur certains points particuliers ou si les solutions indiquées ne résolvent pas le problème, demandez les instructions au revendeur.

■ Problèmes courants

Pas d'alimentation

- Après avoir raccordé le cordon d'alimentation secteur, attendez environ 10 secondes avant de mettre l'appareil principal sous tension.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur pendant 10 secondes avant de le rebrancher.
- Si l'appareil principal s'éteint immédiatement après sa mise sous tension, débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.
- Si l'appareil principal ne se met pas sous tension à la mise sous tension du téléviseur (HDMI CEC), mettre l'appareil principal sous tension manuellement.

Aucune opération ne peut être faite avec la télécommande.

- Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirez le feuillet d'isolation. (⇒ 7)
- Vérifiez que la pile est bien installée. (⇒ 7)
- La pile est faible. La remplacer par une pile neuve. (⇒ 7)
- Définir à nouveau le code de la télécommande après avoir remplacé la pile. (⇒ 22)
- Utiliser la télécommande dans la bonne plage de fonctionnement. (⇒ 5)

L'appareil passe automatiquement en mode veille

- Fonction de désactivation automatique activée. Le système passe automatiquement en mode de veille s'il n'y a aucune entrée de signal et si aucune opération n'est effectuée depuis environ 20 minutes. Se référer à la page 19 pour désactiver cette fonction.

■ Bluetooth®

L'appairage ne peut pas avoir lieu.

- Vérifier l'état du périphérique Bluetooth®.
- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.

Le périphérique ne peut pas être connecté.

- L'appairage du périphérique n'a pas réussi. Refaites l'appairage.
- L'appairage du périphérique a été remplacé. Refaites l'appairage.
- Cet appareil est peut-être connecté à un périphérique différent. Déconnecter l'autre périphérique et essayer de le connecter à nouveau.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

Le périphérique est connecté, mais aucun son n'est émis à travers le système.

- Pour certaines périphériques Bluetooth® intégrés, vous devez régler manuellement la sortie audio sur « SC-HTB496 » ou « SC-HTB490 ». Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

Le son depuis le périphérique est interrompu.

- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.
- Retirer tout obstacle entre le système et le périphérique.
- D'autres périphériques utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Rapprocher le périphérique de l'appareil et l'éloigner des autres périphériques.

HDMI

Les opérations associées à HDMI CEC ne fonctionnent plus correctement.

- Vérifier les réglages sur les périphériques connectés.
 - Activer la fonction HDMI CEC sur les périphériques connectés.
 - Sélectionner ce système en tant qu'enceinte dans le menu HDMI CEC du téléviseur.
- En cas de modification des raccordements HDMI, après une panne d'électricité ou le retrait du cordon d'alimentation secteur, les opérations HDMI CEC peuvent ne pas fonctionner correctement.
 - Allumer tous les périphériques raccordés au téléviseur par câble HDMI et allumer le téléviseur.
 - Désactiver les paramètres HDMI CEC du téléviseur et les réactiver. Pour en savoir plus, se référer aux instructions de fonctionnement du téléviseur.
 - Alors que l'appareil et le téléviseur sont raccordés par un câble HDMI, allumer le téléviseur, débrancher le cordon d'alimentation secteur de cet appareil et le rebrancher.

Son

Pas de son

- Annuler le mode silence. (⇒ 18)
- Vérifier les raccordements aux autres périphériques. (⇒ 8)
- S'assurer que le signal audio reçu est compatible avec ce système.
- Si l'appareil est raccordé au téléviseur avec un câble HDMI seulement, vérifier que la borne HDMI du téléviseur est étiquetée « HDMI (ARC) ». Si ce n'est pas le cas, raccorder un câble audio numérique optique. (⇒ 8)
- Vérifier les raccordements. Si les raccordements sont correctes, changer les câbles.
- Vérifier les réglages de sortie audio du périphérique connecté.
- La situation peut s'améliorer en changeant le réglage de sortie audio numérique du périphérique connecté en remplaçant « Bitstream » par « PCM ».

Le double audio ne peut pas être commuté de principal à secondaire.

- Si l'audio reçu du périphérique connecté n'est pas « Dual Mono » ou si le réglage de sortie n'est pas « Bitstream », le réglage ne peut pas être modifié depuis ce système. Modifier les réglages sur le périphérique connecté.

Le son est en retard sur l'image.

- Selon le téléviseur, lorsque le système est connecté par Bluetooth®, la sortie du son depuis ce système peut être en retard sur l'image du téléviseur. Raccorder ce système et le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI/câble audio numérique optique. (⇒ 8)

Le format audio affiché sur l'écran ne correspond pas à la source de lecture.

- Si la source de lecture est Dolby Digital ou DTS®, régler la sortie audio de l'équipement connecté (par ex. TV, lecteur) sur Bitstream. Pour en savoir plus, se référer aux instructions de fonctionnement de l'équipement connecté.

Il n'y a pas de son.

L'appareil principal se met automatiquement hors tension.

(Lorsque l'appareil principal détecte un problème, une mesure de sécurité est activée et l'appareil principal passe automatiquement en mode de veille.)

- Il y a un problème avec l'amplificateur.
- Le volume est-il extrêmement élevé ?
 - Si oui, réduire le volume.
- Ce système est-il placé dans un lieu extrêmement chaud ?
 - Si oui, déplacer ce système dans un lieu frais et attendre quelques instants avant d'essayer de le remettre sous tension.

Si le problème persiste, confirmer l'état des voyants, mettre ce système hors tension, débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur. Veiller à bien noter l'état des voyants et à donner l'information au revendeur.

Subwoofer actif

Pas d'alimentation.

- S'assurer que le cordon d'alimentation secteur du subwoofer actif est raccordé.

Après la mise sous tension du subwoofer, il se remet immédiatement sous tension.

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

Aucun son émis par le subwoofer.

- Vérifier que le subwoofer actif est sous tension.
- Vérifier que le voyant WIRELESS LINK est allumé. (⇒ 16)

Le voyant WIRELESS LINK ne s'allume pas.

- Il n'y a aucune liaison entre l'appareil principal et le subwoofer actif.
Vérifier que l'appareil principal est sous tension.
- Le subwoofer actif et l'appareil principal ne sont pas correctement appairés. Essayer l'opération suivante. (Appairage sans fil)
 - ① Mettre l'appareil principal sous tension.
 - ② Appuyer et maintenir la touche [I/D SET] à l'arrière du subwoofer actif enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Le voyant de liaison sans fil clignote.
 - ③ Appuyer sur [MUTE], [CINEMA], [MUTE] et [] consécutivement dans les 3 secondes.



Lorsque le couplage de la liaison sans fil est réussi, le voyant B cesse de clignoter et s'allume en bleu. Si le problème persiste, consulter votre revendeur.

Indications d'erreurs



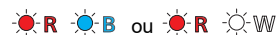
- Il y a un problème avec l'amplificateur de l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter le vendeur.



- Vérifier le raccordement HDMI.
- Mettre l'appareil principal hors tension puis à nouveau sous tension.
- Débrancher le câble HDMI.



- Mettre l'appareil principal hors tension puis à nouveau sous tension.
- Si le problème persiste, consulter votre revendeur.



- La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changer le code de la télécommande. (⇒ 22)



- Le périphérique USB utilise trop de puissance. Déconnecter le périphérique USB, éteindre le système puis le rallumer.
- Vérifier le raccordement, cela peut être provoqué par un câble USB défectueux.

Code de la télécommande

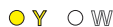
Lorsque d'autres appareils Panasonic répondent à la télécommande de ce système, changer le code de télécommande de ce système.

Préparation

- Éteindre tous les autres produits Panasonic.
- Allumer cet appareil.
- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande de ce système.

Pour régler le code sur code 2

Appuyer et maintenir les touches [▶▶▶] et [+ SUBWOOFER] sur la télécommande enfoncées pendant au moins 4 secondes.



Pour régler le code sur code 1

Appuyer et maintenir les touches [▶▶▶] et [SUBWOOFER-] sur la télécommande enfoncées pendant au moins 4 secondes.

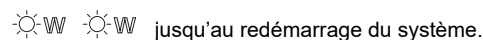


Réinitialisation de l'appareil

Dans les situations suivantes, réinitialiser l'appareil :

- La pression sur les touches est sans effet.
- Vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

Appuyer et maintenir la touche [⏻/⏪] de l'appareil principal enfoncée pendant au moins 10 secondes.



Remarque :

Le code de télécommande sera de nouveau le code 1 après la réinitialisation de l'appareil, se référer à « Code de la télécommande » pour savoir comment passer au code 2.

Entretien de l'appareil

Débrancher le cordon d'alimentation secteur avant l'entretien. Nettoyer ce système avec un chiffon doux et sec.

- En cas d'encrassement important, utiliser un chiffon humide fortement essoré pour retirer les saletés, puis sécher avec un chiffon sec.
- Pour nettoyer les enceintes, utiliser un chiffon fin. Ne pas utiliser de mouchoirs ou autres matériaux (serviettes en papier, etc.) susceptibles de s'effriter. De petites particules pourraient se coincer dans le cache des enceintes.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lire attentivement les instructions qui accompagnent le chiffon.

Mise au rebut ou transfert de ce système

Ce système peut conserver les informations de réglage de l'utilisateur dans l'appareil principal. En cas d'élimination de l'appareil principal par mise au rebut ou transfert, suivre la procédure de réinitialisation aux réglages d'usine afin d'effacer les réglages de l'utilisateur. (⇒ 22)

- L'historique des opérations peut être enregistré dans la mémoire de l'appareil principal.

Spécifications

Données générales

Alimentation	CA 220 V à 240 V, 50 Hz
Consommation	
Appareil principal	24 W
Subwoofer actif	22 W
Consommation en mode de veille (environ)	
Appareil principal	
Quand « Veille Bluetooth® » est désactivé	0,5 W
Quand « Veille Bluetooth® » est activé	2,0 W
Subwoofer actif	0,5 W

Dimensions (L x H x P)

Appareil principal

Pour une installation sur un meuble
800 mm x 56 mm x 101 mm

HTB496 Pour une installation sur un meuble
(avec support A)
800 mm x 64,5 mm x 101 mm

HTB496 Pour une installation sur un meuble
(avec support B)
800 mm x 72 mm x 101 mm

Pour une installation sur un mur
800 mm x 64 mm x 108 mm

Subwoofer actif 171 mm x 382 mm x 363 mm

Poids

Appareil principal

Pour une installation sur un meuble 1,9 kg
Pour une installation sur un mur 2,0 kg

Subwoofer actif 5,7 kg

Plage de température de fonctionnement

0°C à +40°C

Plage d'humidité de fonctionnement

20% à 80% HR (sans condensation)

Section amplificateur

Puissance de sortie RMS : Mode Dolby Digital

Canal avant

80 W par canal (4 Ω), 1 kHz,
distorsion harmonique totale 30 %

Canal du subwoofer

160 W par canal (3 Ω), 100 Hz,
distorsion harmonique totale 30 %

Puissance total du mode RMS Dolby Digital
320 W (entraînement non simultané)

Section bornes

Sortie HDMI (ARC)

Borne Connecteur type A (19 broches) x 1

Entrée audio numérique

Entrée numérique optique Borne optique x 1
Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz

Port USB

Norme USB USB 2.0 pleine vitesse
Prise en charge de fichiers multimédias

MP3 (*.mp3)

Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz

Taille du mot audio 16 bits

Nombre de canaux 2 canaux

Système de fichiers du périphérique USB

FAT16, FAT32

Pour mise à jour logicielle

Section format audio

Entrée TV ARC

LPCM (2 ch max)

Dolby Digital

DTS® Digital Surround

Entrée numérique optique

LPCM (2 ch max)

Dolby Digital

DTS® Digital Surround

Section enceintes

Enceintes avant (intégrées)

Plage complète Type cône 4,5 x 12 cm x 2

Subwoofer actif

Woofer Type cône 16 cm x 1

Section Bluetooth®

Version

Bluetooth® Ver. 4.2

Classe

Classe 1

Profils pris en charge

AVRCP, A2DP

Bande de fréquence

Bande 2,4 GHz FH-SS

Distance de fonctionnement

Ligne visuelle de 10 m

Codec supporté

SBC

Section sans fil

Module sans fil

Plage de fréquence 2404 MHz à 2476 MHz

Puissance de sortie RF 10 dBm (max)

Remarque :

- Spécifications sujettes à modifications sans préavis. Les poids et les dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un analyseur de spectre numérique.

Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, « *Panasonic Corporation* » déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC : <http://www.ptc.panasonic.eu>

Pour contacter un Représentant Autorisé : Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum (dBm PIRE)
Bluetooth® (Appareil principal)	2402 – 2480 MHz	10 dBm
Système sans fil 2,4 GHz (Appareil principal et subwoofer actif)	2404 – 2476 MHz	10 dBm

Mise au rebut des piles et des appareils électriques usagés Uniquement pour l'Union Européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage



Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes indiquent que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant correctement, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas) :

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Références

À propos de Bluetooth®

Panasonic décline toute responsabilité en cas de compromission de données et/ou d'informations au cours d'une transmission sans fil.

Bande de fréquence

- Ce système utilise la bande fréquence de 2,4 GHz.

Certification

- Ce système est conforme aux restrictions relatives aux fréquences et a été certifié relativement aux lois relatives aux fréquences. Ainsi, une autorisation de connexion sans fil est inutile.
- Les actions ci-dessous sont passibles d'une peine dans certains pays :
 - Démontage ou modification de l'appareil.
 - Suppression des indications de spécification.

Restrictions d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les périphériques équipés de la fonction Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les périphériques doivent être conformes aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les réglages d'un périphérique, ce dernier peut ne pas réussir à se connecter ou certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement de fonctionnement et/ou des réglages, cette sécurité peut être insuffisante. Transmettre les données sans fil à ce système avec précaution.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un périphérique Bluetooth®.

Portée d'utilisation

- Utiliser ce périphérique à une portée maximale de 10 m.
- La portée peut décroître en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

Interférences provenant d'autres appareils

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes tels que du bruit et des sauts sonores peuvent survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil est installé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou de dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz.
- Ce système peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station d'émission ou autre se trouvant à proximité sont trop puissantes.

Utilisation prévue

- Ce système est pour une utilisation normale et générale uniquement.
- Ne pas utiliser ce système à proximité d'un appareil ou dans un environnement sensible aux perturbations radioélectriques (exemple : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

Licences

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, Digital Surround, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries.
© 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



Manufactured by:

Panasonic Corporation

Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in
Europe:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>



TQBJ2340

L0321CH0